

*Tok-hân  
Hok-im*

**T**<sup>1</sup> i khí-thâu ù Tò,  
Tò kap Siông-tè  
sa<sup>n</sup>-kap tì-teh, Tò  
chiu-si Siông-tè.

**2** Chit ê Tò tì khí-  
thâu kap Siông-tè sa<sup>n</sup>-  
kap tì-teh.

**3** Bân mih tùi Tò lâi  
chhông-chō; kì<sup>n</sup>-nā siu  
chhông-chō ê, bô chit  
hâng m̄-si tùi 1 lâi  
chhông-chō.

**4** Oah-miā tì 1 ê  
lâi-bin; chit ê oah-  
miā si lêng ê kng.

**5** Kng chio tì ò-àm;  
ò-àm bô chiap-lap i.

**6** **Ū** chit lêng tùi  
Siông-tè chhe lâi, miā  
kio Tok-hân.

**7** Chit ê lêng lâi chòe  
kan-cheng, si beh ùi-  
tiok kng chòe kan-  
cheng, hō cheng lêng  
tùi 1 lâi sin.

**8** 1 m̄-si hit ê kng, si  
beh ùi-tiok kng chòe  
kan-cheng nā-tiā<sup>n</sup>.

**9** **Ū** chin ê kng lâi jip  
sè-kan, teh chio bân  
lêng.

**10** / tī sè-kan, sè-kan  
tùi / lāi chhòng-chō,  
iā sè-kan m̄-bat /.

**11** / kàu ka-kī ê só-  
chāi, iā ka-kī ê lāng  
m̄-chiap-lāp /.

**12** Kì<sup>n</sup>-nā chiap-lāp /  
ê, chiū-sī sìn / ê miā ê  
lāng, / chiū sū<sup>n</sup>-sū in  
ū koân, chiā<sup>n</sup>-chōe  
Siōng-tè ê kiá<sup>n</sup>-jî;

**13** in m̄-sī tùi hiat-  
khì, iāh m̄-sī tùi  
jiok-thé ê ì-sū, iāh  
m̄-sī tùi lāng ê ì-sū  
si<sup>n</sup> ê, chiū-sī tùi  
Siōng-tè.

**14** Tō chiā<sup>n</sup> jiok-thé,  
khia-khí tī lán tiong-  
kan, ū un-tián kap  
chin-lí moá-moá; koh  
goán bat khoà<sup>n</sup>-kì<sup>n</sup> / ê  
êng-kng, chhin-chhiū<sup>n</sup>  
tok si<sup>n</sup> ê Kiá<sup>n</sup> tùi Pē  
sò tit ê êng-kng.

**15** Lok-hān ūi-tiok /  
chōe kan-cheng, kio  
kóng, Chit-ê chiū-sī  
goá só kóng, tè-bé goá  
lāi ê, chiā<sup>n</sup>-chōe goá ê  
tāi-seng; in-ūi / pún  
tāi-seng goá tī-teh.

**16** In-ūi tùi / ê  
chhióng-moá lán lóng

ū sớ sū, chiū un-tián  
soà-chiap un-tián.

**17** In-ūi lūt-hoat sī  
tùi Mō-se lāi thoân;  
un-tián kap chin-lí sī  
tùi Iá-sò Ki-tok  
chiah ū.

**18** Bē bat ū lāng  
khò<sup>n</sup>-kì<sup>n</sup> Siōng-tè;  
chí-ū tī Pē sim-hoài  
tiong tok-si<sup>n</sup> ê Kiá<sup>n</sup> ū  
piáu-bêng I.

**19** Iok-hān ê kan-  
chêng kì tī ē-toé: Íu-  
thài lāng tùi Iá-lô-  
sat-lêng chhe chē-si  
kap Lī-bī lāng chiū-

kūn i lāi mŭg kóng, Lí  
sī chí-chūi?

**20** Hit sī Iok-hān  
sêng-jīn bô ún-moâ; i  
sêng-jīn kóng, Goá m-  
sī Ki-tok.

**21** Koh mŭg i, Che sī  
chái<sup>n</sup> -iū<sup>n</sup>? Lí sī Í-  
lī-a mah? I kóng,  
M-sī. Lí sī hit ê  
sian-ti mah? Ìn kóng,  
M-sī.

**22** Chiū kā i kóng, Lí  
sī chí-chūi? hō goán  
thang hē-hok chhe  
goán ê. Lí tiok kóng  
ka-kī sī chái<sup>n</sup> -iū<sup>n</sup>?

**23** Kóng, Goá chiū-sī  
“teh kio tī khòng-ia̍ ê  
ê sia<sup>n</sup>, kóng, Siu tit  
Chú ê lō̍,” chin-  
chiū<sup>n</sup> sian-ti Í-sài-a  
sô kóng ê.

**24** Hiah ê lâng chiū-  
sī Hoat-lí-sài lâng sô  
chhe ê.

**25** In koh m̄ng i kóng,  
Lí nā m̄-sī Ki-tok,  
iah m̄-sī Í-lí-a, iah  
m̄-sī hit ê sian-ti,  
chái<sup>n</sup>-iū<sup>n</sup> kiá<sup>n</sup> soé-lé  
ah?

**26** Tok-hān in i, kóng,  
Goá sī ēng chúí kiá<sup>n</sup>  
soé-lé; ũ khiā tī lín

tiong-kan ê, lín m̄-bat  
I.

**27** I chiū-sī tè-bé goá  
lái ê, chiū thau I ê  
oê-toà, goá iah boē  
kham-tit.

**28** Chiah ê sū kiá<sup>n</sup> tī  
Tok-tàn goá ê Pek-  
tāi-nî, chiū-sī Tok-  
hān kiá<sup>n</sup> soé-lé ê só-  
chāi.

**29** Keh jít, Tok-hān  
khoà<sup>n</sup>-kì<sup>n</sup> Tâ-sò chiū-  
kūn i, chiū kóng, Lí  
khoà<sup>n</sup>, Siōng-tè ê Íu<sup>n</sup>-  
ko, chiū-sī tam-tng  
sè-kan ê choē ê.

**30** Chit-ê chiū-si goá  
số bat kóng, ũ chit  
lâng tè-bé goá lăi,  
chiá<sup>n</sup>-chòe goá ê tai-  
seng, in-úi 1 pún tai-  
seng goá tī-teh.

**31** Goá pún mī-bat 1;  
tòk-tòk beh hō 1  
hián-bêng tī 1-sek-  
liat lâng, số-í goá lăi  
êng chúí kiá<sup>n</sup> sốe-lé.

**32** Tok-hān koh kan-  
chêng kóng, Goá bat  
khòa<sup>n</sup>-kì<sup>n</sup> Seng Sîn  
chhin-chhiū<sup>n</sup> chí<sup>n</sup>-á  
túi thi<sup>n</sup> kang-loh, hioh  
tī 1 têng-bin.

**33** Goá pêng-sò mī-bat  
1; tòk-tòk chhe goá  
êng chúí kiá<sup>n</sup> sốe-lé ê,  
kă goá kóng, Lí khòa<sup>n</sup>  
Seng Sîn kang-lim,  
hioh tī 1 têng-bin, 1  
chiū-si êng Seng Sîn  
kiá<sup>n</sup> sốe-lé ê.

**34** Goá bat khòa<sup>n</sup>-  
kì<sup>n</sup>, lăi kan-chêng  
chit-ê si Siông-tè ê  
Kiá<sup>n</sup>.

**35** Koh keh jít, Tok-  
hān kap i nng ê hăk-  
seng teh khiá;

**36** khòa<sup>n</sup>-kì<sup>n</sup> Iá-sò  
teh kiá<sup>n</sup>, chiū kóng,

Lí khoà<sup>n</sup>, Siông-tè ê  
Iu<sup>n</sup>-ko.

**37** Hit nng ê hāk-seng  
thia<sup>n</sup> i só kóng, chiū tè  
Iâ-sò.

**38** Iâ-sò oát-tng-sin,  
khoà<sup>n</sup> in teh tè I, chiū  
kā in kóng, Lín teh  
chhē sīm-mih? In kā I  
kóng, Liáp-pí, lí tiàm  
tī tá-loh? (Liáp-pí,  
hoan-ek chiū-sī Sian-  
si<sup>n</sup>).

**39** Iâ-sò kā in kóng,  
Lín lái chiū oē khoà<sup>n</sup>-  
kì<sup>n</sup>. In chiū khi,  
khoà<sup>n</sup> I só toà ê só-  
chāi; hit jít kap I

sa<sup>n</sup>-kap toà; hit sī  
iok-liok sī tiàm cheng.

**40** Thia<sup>n</sup> Tok-hān ê  
oē lái tè Iâ-sò ê nng  
lâng, kî-tiong chit-ê  
sī Se-būn Pí-tek ê  
hia<sup>n</sup>-tī, An-tek-liat.

**41** I t̄ai-seng tú-tioh  
in hia<sup>n</sup>-tī Se-būn, kā  
i kóng, Goán í-keng  
tú-tioh Bí-sài-a  
(hoan-ek chiū-sī Ki-  
tok).

**42** Chiū chhoā i chiū-  
kūn Iâ-sò. Iâ-sò  
khoà<sup>n</sup> i kóng, Lí chiū-  
sī Tok-hān ê kiá<sup>n</sup> Se-  
būn; lí beh chheng choè

Ki-hoat (hoan-ek  
chiu-si Pi-tek).

**43** Koh keh jít, Iá-sò  
beh khi Ka-li-li, tú-  
tiòh Hui-tek; chiu ká  
i kóng, Tè goá.

**44** Hui-tek si Pek-  
sai-tai ê lâng, kap  
An-tek-liat Pi-tek  
tàng siá<sup>n</sup>.

**45** Hui-tek tú-tiòh  
Ná-tàn-giap, chiu ká  
i kóng, Mô-se kì tì  
lút-hoat kap chia<sup>n</sup> ê  
sian-ti só kì ê, goán  
í-keng tú-tiòh I,  
chiu-si Tok-sek ê

kiá<sup>n</sup>, Ná-sat-tek  
lâng, Iá-sò.

**46** Ná-tàn-giap ká i  
kóng, Ná-sat-tek  
kiám oē chhut sím-mih  
hó mih mah? Hui-tek  
kóng, Lái khoá<sup>n</sup>.

**47** Iá-sò khoá<sup>n</sup>-kì<sup>n</sup>  
Ná-tàn-giap chiu-  
kún I, chiu chú i,  
kóng, Lí khoá<sup>n</sup>, chin-  
chia<sup>n</sup> si Í-sek-liat  
lâng, sim bô khiú-  
khiat ê.

**48** Ná-tàn-giap ká i  
kóng, Tui tá-loh bat  
goá? Iá-sò kóng,  
Hui-tek iáu-bē kio

lí, lí tī bū-hoa-kó  
chhiū kha, goá í-keng  
khoà<sup>n</sup>-kì<sup>n</sup> lí lah.

**49** Ná-tàn-giáp in I  
kóng, Liáp-pí, lí  
chhiū-sī Siōng-tè ê  
Kiá<sup>n</sup>; lí chhiū-sī Í-  
sek-liat ê Ông.

**50** Já-sò in i kóng,  
In-ūi goá kā lí kóng,  
Goá í-keng khoà<sup>n</sup>-kì<sup>n</sup>  
<sup>n</sup> lí tī bū-hoa-kó  
chhiū kha, lí chhiū sìn  
mah? Lí beh khoà<sup>n</sup>-kì<sup>n</sup>  
<sup>n</sup> tãi-chì pí chiah-ê  
khah toā ê.

**51** Koh kā i kóng,  
Goá sít-sít kā lín

kóng, Lín beh khoà<sup>n</sup>-  
kì<sup>n</sup> thi<sup>n</sup> khui, Siōng-  
tè ê thi<sup>n</sup>-sài chhiū<sup>n</sup>-loh  
tī Jîn-chú ê téng-bìn.